Ciṉṉamaṉūr plates (smaller set)

Emmanuel Francis

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSPandya10004

Repository: Pāṇḍya (tfa-pandya-epigraphy)

File path: DHARMA_INSPandya10004.xml

Languages: Sanskrit [Grantha], Tamil [Vaṭṭeḻuttu]

Commit: 2026-10-01 13:11 (562e33f), last modified 2026-09-29 11:09 (e2e7d8a)

Edition

〈Page 1r〉

〈Page 1v〉 〈01〉 svasti

〈1v1=1〉 〈Page 2r〉 〈Page 2v〉

〈Page 3r〉 〈3r1=29〉 ...〈3r7=35〉 ...

3. Anuṣṭubh

〈3r8=36〉 svadattāM(·) paradattāM(·) vā
yo hareta vasundharāM(·)
ṣaṣṭi-varṣa-sahasrāṇi
〈3r9=37〉 viṣṭhāyāñ jāyate kṛmī .

4. Anuṣṭubh

brahmasva-ra¡t!〈k〉ṣaṇād anyat
puṇya-mūlan na vidyate

tasyāti〈3r10=38〉(kramaṇād anyat)
(pā)pa-mūlan na vidyate

...

〈Page 3v〉

Translation

4.

Other than protecting the property of Brahmins,
There is no source of merit;
Other than infringing it,
There is no source of sin.

Commentary

The name of the king and his regnal year are lost with the missing plate(s).

Bibliography

Edited in Krishna Sastri 1929, with English translation and facsimiles (SII 3.206B); in S.N. 1967, with facsimiles (PCP 3); in Krishnan 2002, with English translation (IEP 16).

This digital edition by Emmanuel Francis, based on Krishna Sastri 1929.

Primary

[KS] Krishna Sastri, H. 1929. *South-Indian inscriptions. Volume III, Part IV: Copper-plate grants from Sinnamanur, Tirukkalar and Tiruchchengodu. Including title page, preface, table of contents, list of plates, addenda and corrigenda, introduction and index of Volume III*. South Indian Inscriptions 3.4. Calcutta: Government of India, Central Publication Branch. Pages 441–465, page 206.

[PCP] S.N. 1967. *Pāṇṭiyār ceppēṭukaḷ pattu = Ten Pandya copper-plates*. Madras: Tamiḻ varalāṟṟu kaḻakam = Tamil Varalatru Kazhagam. Pages 71–82, item 3.

[IEP] Krishnan, K. G. 2002. *Inscriptions of the early Pāṇḍyas (from c. 300 B.C. to 984 A.D.)* New Delhi: ICHR & Northern Book Centre. Pages 25–27, item 16.